



Droga Pacjentko, Drogi Pacjencie!

Proszę uważnie przeczytać poniższą instrukcję używania, ponieważ zawiera ona istotne informacje o tym, na co należy zwrócić uwagę przy stosowaniu tego wyrobu medycznego.

W razie wątpliwości proszę zwrócić się do swojego lekarza lub farmaceuty.

Instrukcja używania

Isla-Cassis®

Pastyłki

Co zawierają pastylki Isla-Cassis®?

Jedna pastylka zawiera 80 mg wodnego wyciągu z porostu islandzkiego (0,4 - 0,8:1).

Pozostałe składniki

Kwas askorbinowy (witamina C), sorbitol, guma arabska, maltitol, kwas cytrynowy bezwodny, acesulfam K, ekstrakt z czarnej porzeczki, aromat z czarnej porzeczki, para-fina ciekła, woda oczyszczona.

Informacja dla diabetyków: produkt nie zawiera cukru (sacharozy).

1 pastylka zawiera zamienniki cukru (substancje słodzące) sorbitol (112 mg) i maltitol (285 mg) = 0,033 jednostek chlebowych.

Kiedy stosuje się Isla-Cassis®?

Substancje zawarte w Isla-Cassis® działają jak balsam na podrażnioną błonę śluzową. Powlekają błonę śluzową gardła i krtani, chroniąc ją przed dalszym wpływem szkodliwych czynników. Kojące działanie Isla-Cassis® pomaga przywrócić równowagę podrażnionej błonie śluzowej, zwłaszcza w przypadku dolegliwości spowodowanych przez:

- odruch kaszlowy i chrypkę

- znaczne obciążenie więzadeł głosowych (wokalista, mówca)
- oddychanie suchym powietrzem (ogrzewanym lub klimatyzowanym)
- utrudnione oddychanie przez nos
- suchość w jamie ustnej

Kiedy nie należy stosować Isla-Cassis®?

Isla-Cassis® nie może być stosowany w przypadku nadwrażliwości na którykolwiek składnik zawarty w wyrobie.

Kiedy sugerowana jest ostrożność podczas stosowania Isla-Cassis®?

Osoby cierpiące na cukrzycę powinny wziąć pod uwagę, że każda pastylka zawiera 285 mg maltitolu. Maltitol tylko w nieznacznym stopniu wpływa na stężenie glukozy we krwi, z powodu powolnej hydrolizy i powolnego wchłaniania z przewodu pokarmowego.

Ze względu na zawartość sorbitolu (który jest źródłem fruktozy), produktu nie należy stosować u osób z dziedzicznie występującą nietolerancją fruktozy, gdyż istnieje ryzyko wystąpienia zaburzeń żołądkowych i biegunki. Osoba, u której wcześniej stwierdzono nietolerancję niektórych cukrów powinna skonsultować się z lekarzem przed przyjęciem preparatu.

Czy Isla-Cassis® może być stosowany podczas ciąży i karmienia piersią?

Nie ma stwierdzonych danych, które

przemawiałyby przeciwko stosowaniu podczas ciąży i karmienia piersią.

Jak stosuje się Isla-Cassis®?

1-2 pastylki ssać w razie potrzeby kilka razy dziennie. Wskazówka dla osób z cukrzycą: 1 pastylka zawiera zamienniki cukru sorbitol (112 mg) i maltitol (285 mg) = 0,033 jednostki chlebowe.

Jak długo można stosować Isla-Cassis®?

W razie potrzeby Isla-Cassis® może być stosowany nawet przez dłuższy okres. Jeżeli po 10-dniowym stosowaniu nie nastąpiła poprawa, należy skonsultować się z lekarzem lub farmaceutą.

Jakie działania niepożądane może powodować stosowanie Isla-Cassis®?

W bardzo rzadkich przypadkach przy stosowaniu wyrobu może wystąpić działanie przeczyszczające spowodowane przez zamienniki cukru sorbitol i maltitol.

Na co jeszcze należy zwrócić uwagę?

Data ważności wyrobu medycznego jest nadrukowana na pudełku i na liстку. Po tej dacie nie należy używać wyrobu! Pastyłki powinny być przechowywane w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 25° C. Ponieważ zarówno ekstrakt z czarnej porzeczki jak i witamina C są wrażliwe na światło, zaleca się trzymanie pastylek w kartoniku, żeby

zapobiec zmianom barwy.

Jakie opakowania są dostępne?

Opakowania zawierające 10 i 30 pastylek.

Wytwórca

Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG,
Herzbergstr. 3
61138 Niederdorfelden
Niemcy

Przedstawiciel wytwórcy

Salveo Poland Sp. z o.o.,
ul. Wojskowa 6/B2, 60-792 Poznań

Data ostatniej aktualizacji instrukcji używania

Luty 2010

🔑 **Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

Wyrób medyczny





Informacje na temat pastylek Isla-Cassis®

Porost islandzki: porost i jego pochodzenie

Porost islandzki znany jest w medycynie ludowej już od XVII wieku. Występuje lub występował pod nazwami płucnica islandzka, skórnica islandzka, szary mech czy też mech islandzki. Występuje na równinach, jak również w średnich i wysokich górach północnej, środkowej i wschodniej Europy oraz Ameryki Północnej. Rośnie tam na płaskich, ubogich i jałowych podłożach. W rzeczywistości, pomimo swojej dawnej nazwy „mech islandzki”, roślina ta nie jest mchem, tylko porostem. Dawniej wszystkie rośliny, które zewnętrznie podobne były do mchów, uważano za mchy i w ten sposób je określano. W istocie porost islandzki należy do rodziny tarczownicowatych (Parmeliaceae). W porostach wspólnie razem w trwałej symbiozie pewne gatunki grzybów i glonów. Porost islandzki osiąga wysokość około 10 cm, ma pokrój krzaczkowaty i rozgałęzia się – podobnie jak mech – na kędzierzawe, coraz drobniejsze „listki”. Górna strona plechy jest brunatnooliwkowa, dolna – płamista w kolorze białoszarym.

Ochrona błony śluzowej przed wtargnięciem drobnoustrojów

Wdychane powietrze zawiera drobnous-

troje chorobotwórcze, które każdego dnia wystawiają na próbę działanie naszego układu odpornościowego. Głównym miejscem inwazji drobnoustrojów jest błona śluzowa górnych dróg oddechowych. Zdrowa błona śluzowa zwykle jest w stanie oprzeć się bez problemu szkodliwym intruzom. Jednak jeśli błona śluzowa jest podrażniona albo osłabiona – np. przez suche, ogrzane powietrze albo substancje szkodliwe (smog, dym tytoniowy) – wówczas drobnoustroje mają ułatwione zadanie.

Zabezpieczenie błony śluzowej przed substancjami szkodliwymi i podrażnieniami

Zawarte w Isla-Cassis® substancje śluzowe porostu islandzkiego powlekają błonę śluzową gardła i krtani. W ten sposób osłaniają ją przed suchym i zanieczyszczonym powietrzem oddechowym. Tak zabezpieczona błona śluzowa może szybciej odzyskać równowagę i pierwotną funkcję obronną.

Specyficzne właściwości Isla-Cassis®

Isla-Cassis® zawiera specjalny wyciąg z porostu islandzkiego, występującego na Dalekiej Północy, gdzie panuje surowy klimat. Sucha pozostałość zawiera do ponad 80% substancji śluzowych. Skoncentrowany w pastylkach ekstrakt rozpuszcza się podczas ssania i niczym balsam, osadza się w jamie ustnej, gardle i krtani, przynosząc ulgę.

Ochrona i pielęgnacja więzadeł głosowych

Oslabienie głosu i chrypka sygnalizują, że nadwyrężone zostały więzadła głosowe. W takiej sytuacji Isla-Cassis® koji i pielęgnuje szczególnie wrażliwe na podrażnienia więzadła głosowe. Isla-Cassis® może być także stosowany zapobiegawczo, dla ochrony wrażliwych więzadeł głosowych.

Suchość w jamie ustnej

Przyczyny suchości w jamie ustnej mogą być różnorakie. Na przykład regularne przyjmowanie niektórych leków może prowadzić do zmniejszenia wydzielania śliny. Również niektóre choroby jak cukrzyca czy choroby reumatyczne (np.: reumatoidalne zapalenie stawów) mogą stanowić przyczynę suchości w jamie ustnej. Ponadto czynniki zewnętrzne, takie jak suche powietrze, nadużywanie kawy lub herbaty, palenie papierosów czy ograniczenie czynności żucia mogą powodować suchość w jamie ustnej. Zmniejszone wydzielanie śliny może być też po prostu związane z wiekiem, dlatego też suchość w jamie ustnej dotyczy w szczególności ludzi w starszym wieku. Składniki preparatu Isla-Cassis® w przyjemny sposób powlekają i nawilżają błonę śluzową.

Bardzo dobra tolerancja

Isla-Cassis® jest bardzo dobrze tolerowany, dlatego też może być przyjmowany

równocześnie z innymi preparatami. Pastylki nadają się także dla osób z wrażliwym żołądkiem. Isla-Cassis® ma przyjemny smak czarnej porzeczki i jest pozbawiony składników zawierających cukier, a zatem chroni zęby. Z tego powodu jest również odpowiedni dla dzieci i młodzieży.

Ochrona błony śluzowej również podczas uprawiania sportu

Podczas uprawiania sportu błona śluzowa dróg oddechowych narażona jest na większe niż zazwyczaj obciążenie. Skutkiem tego może być suchość błony śluzowej i uciążliwy odruch kaszlowy. Również w takich przypadkach Isla-Cassis® chroni w sposób naturalny błonę śluzową. Dlatego też pastylki Isla-Cassis® są szczególnie pomocne także podczas uprawiania sportu, ponieważ zapobiegają wysuszeniu błony śluzowej jamy ustnej i gardła.

